

Совет

Distr.: General 26 June 2024 Russian

Original: English

Двадцать девятая сессия

Сессия Совета, часть II Кингстон, 15-26 июля 2024 года Пункт 14 повестки дня Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии в ходе первой части ее двалцать девятой сессии

Проект пересмотренной стандартизованной процедуры составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства

I. Введение

- Региональные планы экологического обустройства способствуют выполнению предусмотренного статьей 145 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву мандата Международного органа по морскому дну по обеспечению эффективной защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе 1.
- 2. Региональный план экологического обустройства составляется с целью сведения в один документ сведений о конкретном районе и информации о применяемых к нему мерах и процедурах. В нем устанавливаются определенные принципы, всеобъемлющие цели и задачи, а также меры по экологическому обустройству с учетом кумулятивного воздействия.
- Таким образом, региональные планы экологического обустройства составляются, в частности, с тем, чтобы:
- обеспечить соответствующие органы Органа, а также контракторов и поручившиеся за них государства мерами и инструментами экологического обустройства, в том числе зонально привязанными инструментами хозяйствования, в интересах принятия ими обоснованных решений по защите окружающей

¹ Было предложено включить в настоящий документ ссылки на подводное культурное наследие. Поскольку это понятие все еще находится на стадии обсуждения в Совете, на данном этапе ссылки на него не включены. При необходимости любые ссылки на подводное культурное наследие необходимо будет привести в соответствие с Правилами разработки минеральных ресурсов в Районе, после того как они будут приняты.





среды в региональном масштабе от деятельности по разработке минеральных ресурсов;

- b) служить для Органа четким и последовательным механизмом выявления конкретных участков, которые можно считать а) репрезентативными в той или иной зоне обустройства с точки зрения полного диапазона местообитаний, биоразнообразия, уязвимых экосистем и биологических сообществ и/или b) важными для поддержания структуры и функции экосистемы;
- с) обеспечить на этих участках надлежащие уровни защиты окружающей среды от деятельности по разработке минеральных ресурсов.
- 4. В изложенном ниже процессе учитываются функции Юридической и технической комиссии Органа в отношении экологических вопросов. Следует отметить, что в соответствии с Конвенцией Комиссия уполномочена выносить Совету Органа рекомендации относительно защиты морской среды с учетом мнений признанных экспертов в этой области (статья 165, пункт 2 е) Конвенции) и может при осуществлении своих функций консультироваться, в частности, с любой международной организацией, обладающей компетенцией в вопросе, являющемся предметом таких консультаций (статья 163, пункт 13 Конвенции). Кроме того, Комиссия отвечает за постоянное рассмотрение норм, правил и процедур, касающихся деятельности в Районе, и за периодическое вынесение Совету рекомендаций относительно таких поправок к ним, которые она может счесть необходимыми или желательными (статья 165, пункт 2 g) Конвенции).
- 5. В настоящем документе о стандартизованной процедуре изложены шаги, которые необходимо предпринять для составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства Органа. Стандартизованная процедура включает также шаблон, который представляет собой стандартный формат для использования при составлении региональных планов экологического обустройства Органа. Шаблон содержит минимальные требования к каждому будущему региональному плану экологического обустройства и рекомендуемую структуру с примечаниями по содержанию. Эту стандартизованную процедуру, включая шаблон, следует использовать в сочетании со вспомогательным руководством, в котором содержится более подробная информация о разделах регионального плана экологического обустройства, указанных в шаблоне.

II. Инициирование процедуры составления регионального плана экологического обустройства

- 6. Совет отвечает за принятие и обзор региональных планов экологического обустройства для всех минерагенических провинций в Районе, где ведется разведка. Совет может попросить Комиссию разработать такие планы.
- 7. Региональный план экологического обустройства для конкретного района принимается до того, как Комиссия рассмотрит заявку на утверждение плана работ по разработке².

² Речь идет об условиях, применимых к этапу разработки, в отношении которого будет действовать проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе после его утверждения. Поэтому после принятия правил эту ссылку необходимо будет привести с ними в соответствие.

III. Составление регионального плана экологического обустройства

А. Планирование

8. Комиссия включает составление и обзор региональных планов экологического обустройства в свою программу работы. В программе работы Комиссия определяет основные задачи, которые предстоит выполнить Комиссии и секретариату Органа, и компетенции любых внешних экспертов, которые будут оказывать помощь в этом процессе. В программе работы указываются также ориентировочные сроки и потенциальная пространственная сфера применения региональных планов экологического обустройства. Эта информация предоставляется в форме докладов Председателя Юридической и Технической комиссии.

В. Компиляция имеющихся данных и информации

- 9. Комиссия, при содействии секретариата, убеждается в том, что у нее имеется доступ ко всем имеющимся данным. Сюда относятся:
- а) данные и информация, представленные Органу контракторами, когда эти данные относятся к рассматриваемому региону и не считаются конфиденциальными согласно нормам, правилам и процедурам Органа;
- b) данные и информация, полученные, в частности, из научных проектов, инициатив в регионе, рецензируемых статей и общедоступных баз данных;
 - с) традиционные знания коренных народов и местных общин;
- d) любая другая информация, относящаяся к ориентировочным элементам регионального плана экологического обустройства, включая другие виды использования моря.
- 10. Полученные данные и информация включаются в доклад о региональной характеристике окружающей среды и информационный доклад. Оба документа размещаются на веб-сайте Органа.

С. Научная оценка

- 11. Эксперты приглашаются к работе, в том числе в рамках семинаров, и отбираются Комиссией после выяснения круга экспертов и заинтересованных сторон в соответствии с руководством по региональному плану экологического обустройства. Эксперты привлекаются главным образом в целях обобщения данных и разработки научных инструментов и подходов в соответствии с указаниями Комиссии. Им предстоит выполнить следующие задачи:
- а) определить соответствующий район регионального плана экологического обустройства на основе информации о геологии, биогеографии и океанографии региона;
- b) провести обзор, синтез и анализ экологических данных по бентическим и пелагическим экосистемам, включая океанографические, физико-химические, геологические и биологические данные;
 - с) описать текущую деятельность по разведке полезных ископаемых;

24-11831 3/12

- d) выявить потенциальные точки пересечения с другими законными пользователями и зонально привязанными инструментами хозяйствования, установленными компетентными органами;
- е) провести оценку воздействия (в том числе кумулятивного) в региональном масштабе;
- f) предоставить описание районов, которые могут быть защищены от деятельности по разработке, в целях обеспечения эффективной защиты морской среды, в том числе при необходимости путем определения и описания различных категорий зонально привязанных инструментов хозяйствования;
- g) определить потенциальные меры или варианты непространственного управления;
 - h) выявить пробелы в знаниях и предложить варианты их устранения.

D. Оценка управления

- 12. Результаты научной оценки служат основой для дополнительных экспертных обсуждений, направленных на преобразование научной оценки в хозяйственные меры и стратегии осуществления.
- 13. Эксперты отбираются Комиссией после выяснения круга экспертов и заинтересованных сторон в соответствии с руководством по региональному плану экологического обустройства. В их число должны входить представители соответствующих международных организаций.
- 14. В ходе экспертных обсуждений по вопросам управления определяются:
 - а) управленческие цели и задачи в региональном масштабе;
- b) зонально привязанные и другие хозяйственные меры, необходимые для реализации поставленных целей и задач;
- с) приоритетные задачи, которые необходимо будет решать при проведении экологического мониторинга в региональном масштабе для устранения выявленных пробелов в информации и знаниях;
- d) стратегии осуществления, включая взаимодействие и сотрудничество.

Е. Первый проект регионального плана экологического обустройства

15. Комиссия, при содействии секретариата, подготавливает проект регионального плана экологического обустройства на основе имеющихся данных и результатов обсуждений. Содержание регионального плана экологического обустройства должно соответствовать шаблону и структуре, содержащимся в приложении к настоящему документу.

F. Официальные консультации с заинтересованными сторонами

16. Секретариат обеспечивает открытый доступ к проекту регионального плана экологического обустройства как минимум на 90 дней, размещая его на веб-сайте Органа, с тем чтобы в течение этого времени заинтересованные стороны могли представить свои замечания. Доклад о региональной

характеристике окружающей среды и информационный доклад также публикуются в открытом доступе для содействия проведению консультаций с заинтересованными сторонами.

17. Секретариат публикует любые замечания, полученные от заинтересованных сторон, на веб-сайте Органа.

IV. Утверждение регионального плана экологического обустройства

А. Рекомендации Юридической и технической комиссии

- 18. После окончания периода официальных консультаций с заинтересованными сторонами, составляющего не менее 90 дней, Комиссия на своем следующем очередном заседании рассматривает проект регионального плана экологического обустройства, учитывая при этом замечания, представленные в ходе консультаций с заинтересованными сторонами, и любую дополнительную информацию.
- 19. Комиссия может рекомендовать Совету принять региональный план экологического обустройства. Проект регионального плана экологического обустройства и рекомендация Комиссии размещаются в открытом доступе на веб-сайте Органа как минимум за 90 дней до заседания Совета, на котором план будет представлен к принятию.

В. Одобрение регионального плана экологического обустройства

- 20. Совет одобряет региональный план экологического обустройства или просит Комиссию внести в него конкретные изменения и/или провести дополнительную работу по разработке или проверке его содержания, с тем чтобы рассмотреть его на одном из своих последующих заседаний.
- 21. После одобрения Советом региональный план экологического обустройства подлежит выполнению Органом в соответствии с планом.

V. Обзор регионального плана экологического обустройства

- 22. Каждый региональный план экологического обустройства подлежит обзору, который проводится не позднее чем через пять лет после его принятия Советом и далее каждые пять лет, а по рекомендации Комиссии или по запросу Совета может проводиться и раньше. Обзор проводится на основе новых имеющихся данных и научной информации.
- 23. К числу событий, способных побудить Комиссию провести, а Совет запросить более ранний обзор, могут относиться:
- а) поступление существенных новых экологических знаний или данных по региону;
- b) значительное экологическое изменение, происходящее в регионе или затрагивающее его (например, стихийное или антропогенное бедствие);
- с) подача заявки на утверждение плана работ в отношении новой категории ресурсов в регионе.

24-11831 5/12

- 24. В рамках обзора регионального плана экологического обустройства Комиссия представляет Совету доклад, в котором кратко описывается процесс рассмотрения Комиссией полученных новых данных и информации. Секретариат размещает ее доклад в свободном доступе.
- 25. В зависимости от обстоятельств процесс обзора может проводиться в соответствии с пунктами 9-19 выше.

Приложение

Шаблон

I. Введение и справочная информация

В этом разделе излагается справочная информация о региональном плане экологического обустройства, которая должна быть достаточно подробной, для того чтобы читатель мог составить общее впечатление о сфере применения плана.

Сюда следует включить краткое описание регионального плана экологического обустройства, в том числе его политический, правовой и административный контекст, резюме экспертных обсуждений научных вопросов и вопросов управления, доклад о региональной характеристике окружающей среды и информационный доклад, охватываемый планом регион и минеральные ресурсы, рассматриваемые в плане.

II. Цели и задачи

Этот раздел шаблона, содержащий экологические, культурные и социально-экономические цели и задачи, может воспроизводиться в каждом региональном плане экологического обустройства в том виде, в каком он сформулирован ниже. Сюда можно включить дополнительные задачи, имеющие отношение к конкретному региону.

2.1 Экологические цели и задачи

Экологические цели и задачи¹ лежат в основе научных обсуждений, описанных в разделе III стандартизованной процедуры, способствуя выполнению предусмотренного статьей 145 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву мандата Международного органа по морскому дну по обеспечению эффективной защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе.

2.1.1 Цели

Целью всех региональных планов экологического обустройства является сохранение регионального биоразнообразия и целостности экосистемы.

2.1.2 Задачи

Экологические задачи, способствующие достижению указанной выше цели, в региональном масштабе заключаются в том, чтобы:

- сохранить биоразнообразие;
- сохранить структуру, функции и услуги экосистемы (включая структуру и целостность пищевых сетей, круговорот элементов и трофические отношения);
- сохранить репрезентативность местообитаний, сообществ и популяций;

24-11831 7/12

¹ В данном случае под целью понимается заявление об общем направлении или намерении. Цели представляют собой заявления высокого уровня о желаемых результатах. Под задачей понимается конкретное заявление о желаемых результатах, которые свидетельствуют о достижении той или иной цели.

- сохранить способность популяций к самозамещению, в том числе обеспечить взаимосвязь между популяциями;
- сохранить районы временного, в том числе сезонного, использования (например, маршруты миграции и места кормления);
- сохранить уязвимые и/или уникальные экосистемы;
- сохранить эндемичные, исчезающие или находящиеся под угрозой исчезновения виды;
- сохранить бентические и пелагические экосистемы, в том числе фауну в срединных слоях воды.
- 2.1.3 Дополнительные задачи, имеющие отношение к конкретному региону

Сюда можно включить дополнительные задачи, имеющие отношение к конкретному региону (если таковые имеются).

2.2 Культурные и социально-экономические цели и задачи²

- 2.2.1 Цели
- 2.2.2 Задачи
- 2.2.3 Дополнительные задачи, имеющие отношение к конкретному региону

Сюда можно включить дополнительные задачи, имеющие отношение к конкретному региону (если таковые имеются).

III. Географический масштаб

В этот раздел включается информация о географическом масштабе района, охватываемого региональным планом экологического обустройства.

- 3.1 Опишите данные и информацию, использованные при подготовке определения региона, включая обоснование. Сюда включается обобщение основных данных по батиметрии, геоморфологии, биогеографии и океанографии.
- 3.2 Укажите географические координаты и глубину моря в регионе, охватываемом региональным планом экологического обустройства.
- 3.3 Предоставьте карту, на которой показаны:
 - границы участка, охватываемого региональным планом экологического обустройства, в Районе;
 - контрактные и зарезервированные районы Международного органа по морскому дну.

IV. Региональная обстановка

В этом разделе в обобщенной форме приводится информация из доклада о региональной характеристике окружающей среды и информационного доклада, причем подробная информация, уже представленная в этих справочных докладах, не повторяется.

² К этому разделу, возможно, придется вернуться после того, как будут утверждены Правила разработки минеральных ресурсов в Районе.

В этот раздел включаются также карты и файлы географической информационной системы, в том числе в указанных ниже категориях.

4.1 Экологические характеристики

В этом разделе приводятся основные характеристики морской среды. Сюда включается описание фоновых экологических данных и результатов анализа данных в регионе, собранных в ходе научных обсуждений, о которых говорится в разделе III стандартизованной процедуры, и изложенных далее в руководстве.

4.1.1 Физико-химические характеристики

В этом разделе приводятся основные характеристики метеорологии и качества воздуха, физической океанографии и химической океанографии.

4.1.2 Геологические характеристики

В этот раздел включается описание основных геологических и топографических структур и характеристик субстрата морского дна.

4.1.3 Биологические характеристики

В этот раздел включается информация о биологических и экологических характеристиках экосистем региона, расположенных в пелагических и бентических зонах.

4.1.4 Природные стрессогенные факторы

В этот раздел включается подробная информация о любых природных стрессогенных факторах регионального масштаба (например, о вулканической активности).

4.2 Информация о человеческой деятельности в регионе

4.2.1 Деятельность, связанная с освоением минеральных ресурсов

В этом разделе подробно описывается деятельность, связанная с освоением минеральных ресурсов. Такая деятельность касается выполнения контрактов на разведку и добычу минеральных ресурсов морского дна, обработки поступивших заявок на утверждение контрактов и другой пространственной информации по контрактным районам, например данных о заповедных и рабочих эталонных полигонах в регионе.

4.2.2 Прочая человеческая деятельность

В этом разделе указываются другие законные виды использования моря в регионе (например, прокладка и эксплуатация кабелей и морские научные исследования).

4.2.3 Другие антропогенные стрессогенные факторы

В этом разделе приводится перечень и описание других антропогенных стрессогенных факторов в регионе, не описанных в предыдущих разделах. К числу таких факторов относятся, например, изменение климата (включая закисление океана), загрязнение и незаконное использование региона (например, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел и пиратство).

4.2.4 Культурное наследие и интересы

В этом разделе представляется подробная информация о любом культурном наследии и интересах в регионе (например, о затонувших кораблях, окаменелостях, человеческих останках, навигационных маршрутах и объектах, используемых коренными народами и местными общинами).

24-11831 **9/12**

4.3 Описание пробелов в знаниях

Хотя пробелы в данных и факторы неопределенности приводятся в докладе о региональной характеристике окружающей среды (а также в некоторых разделах выше), в этот раздел рекомендуется отдельно включить обобщенную информацию об основных информационных пробелах и факторах неопределенности (из-за качества или количества данных) в отношении экологической информации.

4.4 Обозначения и хозяйственные системы

В этом разделе приводятся сведения о выясненных описаниях, обозначениях, хозяйственных системах или стандартах, применяемых различными международными организациями или соглашениями.

Выявленные районы, представляющие потенциальный или особый экологический интерес (например, экологически или биологически значимые районы, уязвимые морские экосистемы или основные места скоплений птиц), описываются и наносятся на карты (либо ссылки на них включаются в соответствующий доклад, например информационный доклад).

V. Хозяйственные меры

В этом разделе приводится информация о зонально привязанных инструментах хозяйствования и других хозяйственных мерах, которые будут применяться в региональном масштабе (а также, при необходимости, в масштабе контрактных участков), на основе обсуждений вопросов управления, о которых говорится в разделе III документа о процедуре, руководства и целей и задач, которые приводятся в разделе II данного шаблона.

Сюда включается описание основных элементов и анализов, проведенных при разработке хозяйственных мер (например, оценки экологических рисков или оценки кумулятивного воздействия), а также результаты управления сетью районов и участков, представляющих особый экологический интерес.

5.1 Зонально привязанные хозяйственные меры

В этом разделе приводится подробное описание зонально привязанных инструментов хозяйствования, в том числе перечисленных ниже.

- 5.1.1 Расположение, координаты и размеры районов и участков, представляющих особый экологический интерес, и другие зонально привязанные инструменты хозяйствования. В дополнение к описательному тексту в этом разделе представляются карты.
- 5.1.2 Обоснования для обозначения каждого района или участка, представляющего особый экологический интерес.
- 5.1.3 Условия, предъявляемые Международным органом по морскому дну к деятельности, связанной с освоением минеральных ресурсов.

5.2 Непространственные хозяйственные меры

В этом разделе перечисляются любые хозяйственные меры, которые не являются исключительно зонально привязанными. Сюда включается такая информация, как требования к оборудованию или операциям.

5.2.1 Временные хозяйственные меры

В этом разделе приводится подробная информация о любых временных, в том числе сезонных, мерах, которые следует применять при проведении работ по освоению минеральных ресурсов морского дна (например, чтобы учесть миграцию морских млекопитающих и других видов мегафауны).

5.2.2 Другие хозяйственные меры, если таковые применяются.

VI. Региональный мониторинг

В этом разделе приводится описание основных пробелов в знаниях, необходимых для разработки регионального плана экологического обустройства, и устанавливаются приоритеты экологического мониторинга, которые позволят устранить эти пробелы и дать уверенность в том, что региональные хозяйственные меры дают ожидаемые результаты.

6.1. Пробелы в знаниях и приоритетные задачи исследований

В этом разделе определяются основные пробелы в знаниях, необходимых для осуществления регионального плана экологического обустройства, и приводится информация о приоритетных задачах исследований, которые будут проводиться в будущем для устранения этих пробелов.

6.2. Стратегия регионального экологического мониторинга

В этом разделе приводится описание мер по мониторингу состояния окружающей среды и/или потенциальных изменений в конкретном регионе. Сюда включается следующее:

- а) определение задач мониторинга;
- b) планы будущих исследований, которые охватывают районы проведения съемочных работ/пробоотбора, методологии пробоотбора и анализ данных и которые проводятся для устранения существующих пробелов в данных;
- с) сведенная воедино информация из всех соответствующих источников, таких как контракторы, научная литература, база данных DeepData, глобальные базы данных и другая соответствующая информация;
- d) меры по стимулированию морских научных исследований посредством международного сотрудничества;
 - е) варианты сотрудничества с контракторами и между ними.

6.3. Прочие аспекты

В этот раздел включается следующая информация:

- а) меры по укреплению потенциала и подготовке кадров;
- b) стратегия коммуникации и общественной информации.

VII. Обзор хода осуществления регионального плана экологического обустройства

Региональный план экологического обустройства не является статичным. Комиссия будет проводить обзор плана не реже одного раза в пять лет, по мере необходимости, уделяя основное внимание ключевым элементам плана, включая экологическую обстановку, хозяйственные меры, пробелы в знаниях и

24-11831 **11/12**

стратегию осуществления. Обзор будет проводиться в целях определения его пригодности или необходимости внесения изменений на основе наилучших имеющихся данных и информации и в соответствии с нормами, правилами и процедурами Органа.